

Felhasználói útmutató

Mosógép-centrifuga

WH6–6

Típus: W.55H.



Electrolux
PROFESSIONAL

Tartalom

Tartalom

1	Biztonsági óvintézkedések	5
1.1	Általános biztonsági információk	6
1.2	Kizárólag kereskedelmi használatra	6
1.3	Copyright	6
1.4	Ergonómiai tanúsítvány	6
1.5	Szimbólumok	7
2	Jótállási feltételek és kizárások	8
3	A programok ismertetése	9
3.1	Általános	9
3.2	A programok ismertetése	9
3.3	Opciók gomb	11
4	Kezelés	12
4.1	Betöltés	12
4.2	Mosószer	12
4.3	A gép elindítása	12
4.3.1	AHL és általános	13
4.3.2	Felmosó	14
4.3.3	Higiénia	15
4.3.4	Étterem	16
4.3.5	Kemping	17
4.3.6	Érmével működő gépek	18
4.4	Kiegészítő funkciók	19
4.5	Amikor a program befejeződött	20
5	Időkapcsoló	21
6	Hibakódok	23
7	Karbantartás	24
7.1	Általános	24
7.2	A karbantartás ideje	24
7.3	Naponta	24
7.4	Mosószertartály	25
7.4.1	Vízkötelénítés	25
7.5	Leeresztő	26
7.6	Vízellátás	27
7.7	A karbantartást csak szakképzett szerviz munkatársak végezhetik	27
8	Ártalmatlanítási információk	28
8.1	A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása	28
8.1.1	Újrahasznosíthatóság	28
8.1.2	A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás	28
8.2	A csomagolás hulladékba helyezése	29

A gyártó fenntartja a jogot, hogy módosítsa a tervet és az alkatrészekre vonatkozó előírásokat.

1 Biztonsági óvintézkedések

- A szervizelést csak felhatalmazott személyek végezhetik.
- Kizárólag engedélyezett alkatrészek, tartozékok és fogyóeszközök használhatók.
- Csak textíliák vizes mosásához való mosószert használjon. Tilos szárazon tisztító vegyszereket használni.
- A készülék rákötését új vizes tömlőkkel kell végezni. Tilos használt vizes tömlőket alkalmazni.
- A készüléken lévő ajtózárat semmilyen körülmények között nem szabad kikerülni.
- Ha a készülékben hiba jelentkezik, ezt a lehető leghamarabb be jelenteni kell a felelősnek. Ez a saját maga és mások biztonsága szempontjából egyaránt fontos.
- **NE MÓDOSÍTSA A KÉSZÜLÉKET.**
- Szervizelés vagy alkatrészek cseréje esetén az áramellátást ki kell kapcsolni.
- Az áramellátás kikapcsolása után a kezelő az általa elérhető minden ponton ellenőrizze a gép hálózati leválasztását (a hálózati csatlakozódugó kihúzását). Ha a gép konstrukciója vagy telepítése miatt ez nem lehetséges, külön helyen kialakított reteszelő hálózati leválasztásról kell gondoskodni.
- A telepítés és szervizelés megkönnyítéséhez a huzalozási szabályoknak megfelelően szereljen fel egy többpólusú kapcsolót a gép előtt.
- Ha különböző névleges feszültségek vagy különböző névleges frekvenciák (/ jellel elválasztva) vannak feltüntetve a gép adattábláján, a készüléknek a szükséges névleges feszültségen vagy névleges frekvencián üzemelésre történő beállítására vonatkozó utasításokat a telepítési kézikönyv adja meg.
- Azon helyhez kötött készülékek, amelyek nincsenek felszerelve az elektromos hálózatról való leválasztásra szolgáló eszközzel, minden póluson érintkezőleválasztással rendelkeznek, amely a III. túlfeszültségi kategória esetén teljes leválasztást biztosít, a leválasztó eszközöket a vezetékezés szabályoknak megfelelően be kell építeni a rögzített vezetékekbe.
- Az alsó nyílásokat ne zárja el a gép alatti szőnyeg.
- Száraz ruha maximális mennyiség: 6 kg.
- A-hangnyomásszint a munkaállomásoknál:
 - Mosás: <70 dB(A).
 - Centrifugálás: <70 dB(A).
- Bemenő víz maximális nyomása: 1000 kPa
- Bemenő víz minimális nyomása: 50 kPa
- További követelmények a következő országok esetén; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - A készülék nyilvános helyeken használható.
 - A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják. Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- További követelmények más országok esetén:
 - A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Mindig biztosítani kell a gyermekek felügyeletét annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
 - Ez a készülék nem háztartási használatra készült, hanem hasonló alkalmazásokra, mint például: személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyi környezetekben, tanyákon, vendégek által használt helyiségekben hotelekben, motelekben és egyéb lakójellegű környezetekben, reggeliztető szállásokon, társasházak közös használatú helyiségeiben vagy mosodákban.

1.1 Általános biztonsági információk

A készülék csak vizes mosáshoz használható.

Ne locsolja le vízzel a készüléket.

Az elektronika (és más alkatrészek) páralecsapódás miatti esetleges sérülésének elkerülése érdekében a gépet az első használat előtt 24 órán keresztül szobahőmérsékleten kell tartani.

1.2 Kizárólag kereskedelmi használatra

A kézikönyvben ismertetett gép/gépek kizárólag kereskedelmi és ipari használatra vannak tervezve.

1.3 Copyright

Ez a kézikönyv kizárólag a kezelő által történő tanulmányozásra szolgál, és csak a Electrolux Professional AB vállalat engedélyével adható át harmadik felek részére.

1.4 Ergonómiai tanúsítvány

Az emberi test mozgásra és tevékenységre van tervezve, de a statikus és ismétlődő mozdulatok vagy a kedvezőtlen munka-testtartások következtében fizikai igénybevétel miatti sérülések történhetnek.

A termék ergonómiai jellemzői – amelyek a kezelő géppel való fizikai és kognitív interakcióját befolyásolhatják – értékelve és tanúsítva vannak.

Az ergonómiai jellemzőkkel rendelkező termékeknek három téren kell megfelelniük egyes ergonómiai követelményeknek: politechnikai, biomedikai és pszichoszociális (használhatóság és elégedettség).

E területek mindegyikén valós felhasználókkal történtek specifikus vizsgálatok. A termék tehát megfelelt a szabványok szerinti ergonómiai elfogadhatósági kritériumoknak.

Ha egy kezelő egyszerre több géppel foglalkozik, az ismétlődő mozdulatok száma növekszik, emiatt pedig a kapcsolódó biomechanikai kockázat exponenciális mértékben fokozódik.

A lehetséges elhelyezési kockázatokat az ajtófogantyúval való interakció jelenti, amennyiben a gépet nem egy alaplathoz helyezik.

Az alábbi ajánlások betartásával kerülheti el, amennyire lehetséges, a kezelők testi sérülésének bekövetkezését.

- Ne közvetlenül a padlóra, hanem egy alapra helyezze el a gépet, hogy berakodáskor és kirakodáskor a kezelőnek ne kelljen feleslegesen lehajolnia.
Alap javasolt magassága: minimum 300 mm.
- A berakodáshoz, kirakodáshoz és szállításhoz gondoskodjon megfelelő kocsikról vagy kosarakról.
- Szervezze meg a munkahelyi rotációt abban az esetben, ha egy kezelő egyszerre több géppel foglalkozik.

1.5 Szimbólumok

	Vigyázat
	Vigyázat, nagyfeszültség
	A gép használata előtt olvassa el az útmutatót

2 Jótállási feltételek és kizárások

Ha a termék vásárlására jótállás vonatkozik, a jótállás nyújtása a helyi törvényekkel összhangban, valamint a telepített és a rendeltetési célnak megfelelően használt termékhez igazodva történik, mégpedig a berendezésre vonatkozó dokumentációban leírt módon.

A jótállás akkor érvényes, ha az ügyfél kizárólag eredeti alkatrészeket használ, és az Electrolux Professional AB papíron és elektronikus formában rendelkezésre bocsátott felhasználói és karbantartási kézikönyvének megfelelően végzi a karbantartásokat.

Az Electrolux Professional AB azt javasolja, hogy az optimális eredmények és a termék hatékonyságának hosszú időn keresztül megtartása érdekében az Electrolux Professional AB által jóváhagyott tisztító, öblítő és vízkőmentesítő szereket használjanak.

Az Electrolux Professional AB jótállása nem terjed ki a következőkre:

- a termék leszállításával és felvételével kapcsolatos szervizutak költsége;
- az üzembe helyezés;
- a használat/üzemeltetés betanítása;
- a kopó alkatrészek cseréje (és/vagy ellátására), hacsak a kopás nem olyan anyaghibából vagy kivitelezési hibából ered, amelyet a meghibásodástól számított egy (1) héten belül bejelentenek;
- a külső huzalozás javítása;
- a nem engedélyezett javítások, valamint az ezekből eredő és/vagy ezekkel okozott károk, hibák vagy hibás működések helyrehozása;
 - az elektromos rendszerek elégtelen és/vagy rendellenes kapacitása (áramerősség/feszültség/frekvencia, ezen belül az áramcsúcsok és/vagy kihagyások);
 - elégtelen vagy megszakított víz-, gőz-, levegő-, gázellátás (beleértve a szennyeződések és/vagy más tényezőket, amelyek nem felelnek meg az adott készülék műszaki követelményeinek);
 - a gyártó jóváhagyásával nem rendelkező vízvezeték szerelési alkatrészek, elemek vagy tisztítószer jellegű fogyóeszközök;
 - az ügyfél hanyagsága, helytelen használata, a készülék megfelelő dokumentációjában részletesen leírt használati és karbantartási utasítások helytelen alkalmazása vagy be nem tartása;
 - helytelen vagy rossz minőségű: telepítés, javítás, karbantartás (beleértve azt, amikor külső felek / engedéllyel nem rendelkező felek belepíszkálnak készülékbe, módosításokat vagy javításokat hajtanak végre benne), valamint a biztonsági rendszerek módosítása;
 - Nem eredeti komponensek (pl. fogyóeszközök, kopó alkatrészek vagy egyéb alkatrészek) használata;
 - termikus (pl. túlmelegedés/fagyás) vagy kémiai (pl. korrózió/oxidáció) stresszt kiváltó környezeti feltételek;
 - olyan eset, ha a termékre idegen tárgyakat helyeznek vagy kapcsolnak hozzá;
 - balesetek vagy vis major események;
 - áruszállítás és árukezelés, beleértve a karcolásokat, bemélyedéseket, lepattogzásokat és/vagy más károsodásokat a termék felületén, hacsak ezek a károsodások anyag vagy kivitelezési hibából erednek és – ellenkező értelmű megállapodás híján - a szállítástól számítva egy (1) héten belül bejelentésre kerülnek;
- olyan termék, amelyről leszedték az eredeti sorszámkódokat vagy megváltoztatták őket, vagy azokat nem lehet könnyen megállapítani;
- villanyégők, szűrők és fogyó alkatrészek cseréje;
- azok a tartozékok és szoftverek, amelyeket az Electrolux Professional AB nem hagyott jóvá vagy nem specifikált.

A jótállás nem terjed ki a tervezett karbantartási tevékenységekre (és az ezekhez szükséges alkatrészekre), illetve a tisztítószer készletekre, hacsak ezekről valamilyen helyi megállapodás a helyi feltételek alapján külön nem rendelkezik.

Az engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálatok listáját keresse az Electrolux Professional AB weboldalán.

3 A programok ismertetése

3.1 Általános

Rendeltetésszerű használatának megfelelően a gép számos programmal rendelkezik – a különböző szegmensek különböző programokat igényelnek. A programok alábbi ismertetése röviden bemutat néhány példát az elérhető programok közül.

Amennyire csak lehet, ajánlatos betartani a ruhák címkéjén található utasításokat.

3.2 A programok ismertetése

Az alábbi táblázat néhány példát mutat arra, milyen programok vannak, és közli ezek rövid leírását:

Program	Ismertetés
NORMAL COLOUR 	Pamut és frottír. Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 30°C - 60°C. Fehérítő nélküli mosószert kellene használni. Az optimális eredmény érdekében ajánlott teljes töltettel mosni.
NORMAL WHITE 	Pamut és frottír. Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 40°C - 95°C. Fehérítőt tartalmazó mosószert kellene használni. Az optimális eredmény érdekében ajánlott teljes töltettel mosni.
KÍMÉLŐ 	Szintetikus (például: poliészter, poliamid, poliakril és elasztán), viszkóz, polycotton és kényes szövetek. Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 40°C - 60°C. Az optimális eredmény érdekében ajánlott féltöltettel mosni.
KÉNYES 	Szintetikus (például: poliészter, poliamid, poliakril és elasztán), viszkóz, polycotton és kényes szövetek. 30°C. Az optimális eredmény érdekében ajánlott féltöltettel mosni.
KÉZI-MOSÁS 	Nagyon kényes anyagok. Az optimális eredmény érdekében csak néhány tétel szerepel az ajánlásban.
GYAPJU 	Gyapjuszövetek. 40°C. Az optimális eredmény érdekében csak néhány tétel szerepel az ajánlásban.
OBLITES 	Öblítéshez és centrifugáláshoz használatos.
HYGIEN 	A poratkákat és hasonlókat eltávolító program. Ez a program például ággyi poloskák utáni fertőtlenítésre is használható. 60°C.
DOB OBLITES 	A dob és a rekeszek átöblítésére használatos. Üres dobbal használatos.

Az alábbi táblázat példákat mutat azokra a különböző programcsoportokra, amelyeket egyedi felhasználó helyek – például kórházak, éttermek, gazdaságok stb. – alkalmaznak, továbbá közli ezek rövid leírását:

Programcsoport	Ismertetés
Általános	Programok a szokásos háztartási textíliákhoz, valamint a szállodai és éttermi textíliákhoz.
Felmosó	Felmosó ruhákhoz való program. Munkaruhához való program. Mikroszálas felmosóruhákhoz való különleges program.
Higiénia	A különböző országok igényeit és szabványait ajánlásait kielégítő higiéniai programok.
Farm	Tőgytörőkhöz való programok. Munkaruhához való program.
Kemping	Enyhén és normál mértékben szennyezett textíliákra tervezett rövid programok.
Gyorskiszolgáló éttermek	Felmosó ruhákhoz való program. Munkaruhához való program. Zsíros ruhákhoz való programok

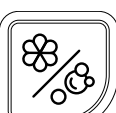
Az alábbi táblázat néhány példát mutat arra, milyen programok vannak az érmével használt készülékeken, és közli ezek rövid leírását:

Program	Ismertetés
HIDEG 	Pamut és frottír. 40°C. Az optimális eredmény érdekében ajánlott teljes töltettel mosni.
MELEG 	Pamut és frottír. 60°C. Az optimális eredmény érdekében ajánlott teljes töltettel mosni.
FORRO 	Pamut és frottír. 95°C. Az optimális eredmény érdekében ajánlott teljes töltettel mosni.
KÍMÉLŐ 	Szintetikus (például: poliészter, poliamid, poliakril és elasztán), viszkóz, polycotton és kényes szövetek. 40°C. Az optimális eredmény érdekében csak néhány tétel szerepel az ajánlásban.
KÉNYES 	Kényes szövetek. 30°C. Az optimális eredmény érdekében csak néhány tétel szerepel az ajánlásban.

3.3 Opciók gomb

Rendeltetésszerű használatának megfelelően a gép számos opcióval rendelkezik – a különböző piacok különböző opciókat igényelnek.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat arra, milyen opciók vannak és közli ezek rövid leírását:

Opciók gomb		Ismertetés
	ECO	Kevesebb vizet és energiát felhasználó mosások. Környezetbarát mosás normál mértékben szennyezett textíliákhoz.
	NAGYON SZENNYEZETT	Hosszú mosás erősen szennyezett textíliákhoz.
	QUICK	Rövid mosás enyhén szennyezett textíliákhoz. Ez a program a lehető legrövidebb idő alatt lejár.
	ELOMOSAS	Egy előmosással egészül ki.
	EXTRA OBLITES	Egy öblítéssel egészül ki.
	OBLITESNELSTOP	A program az utolsó öblítés előtt szünetet tart.
	PRERINSE	Előmosás(ok)kal egészül ki.
	NINCS OBLITO	Automatikus mosószer-adagoló rendszerrel ellátott készülékeken. Funkciót a gomb lenyomásával lehet választani: Egy lenyomás = Nincs hozzáadott öblítő. Két lenyomás = Nincs hozzáadott öblítő vagy mosószer. Három lenyomás = Mind öblítő, mind mosószer hozzáadásra kerül.
	CENTRIFUGALAS	Különböző centrifugálási idők választhatók.
	KIMELOCENTRI	Nincs centrifugálás az öblítések között és rövid végső centrifugálás. Műszálás/kevert szál textíliákhoz.

4 Kezelés

4.1 Betöltés

Töltse be a ruhaneműt a gépbe az ajánlásoknak megfelelően, majd zárja be az ajtót.
Az ajánlott maximális töltet 6 kg.

4.2 Mosószer

Az ajánlások betartásával adja hozzá a megfelelő mennyiségű mosószert vagy öblítőszert.
(Nem érvényes, ha automatikus mosószer adagolás van érvényben.)

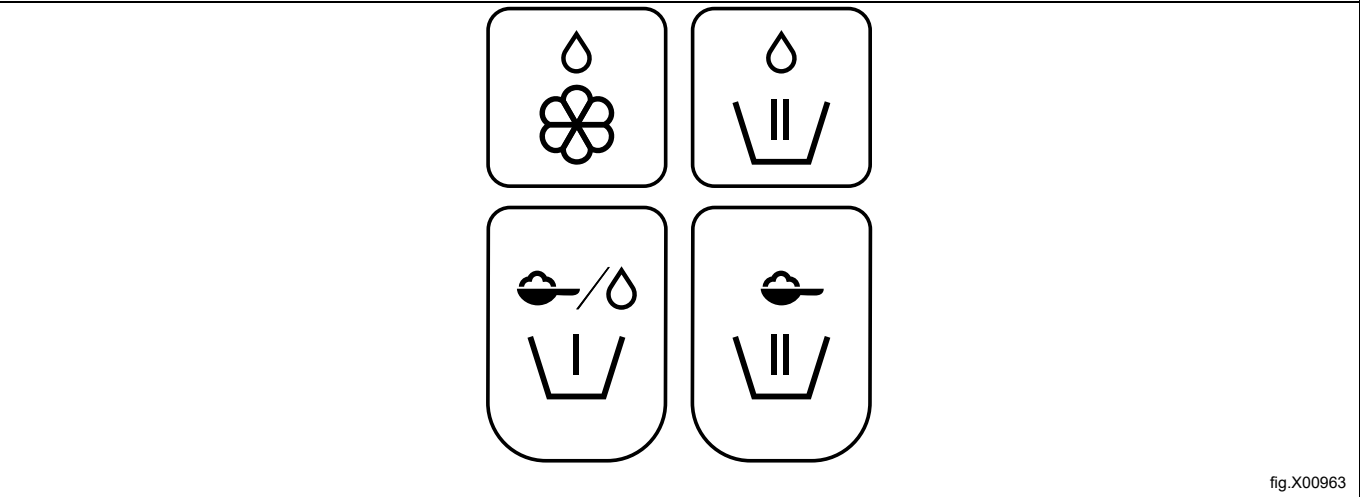


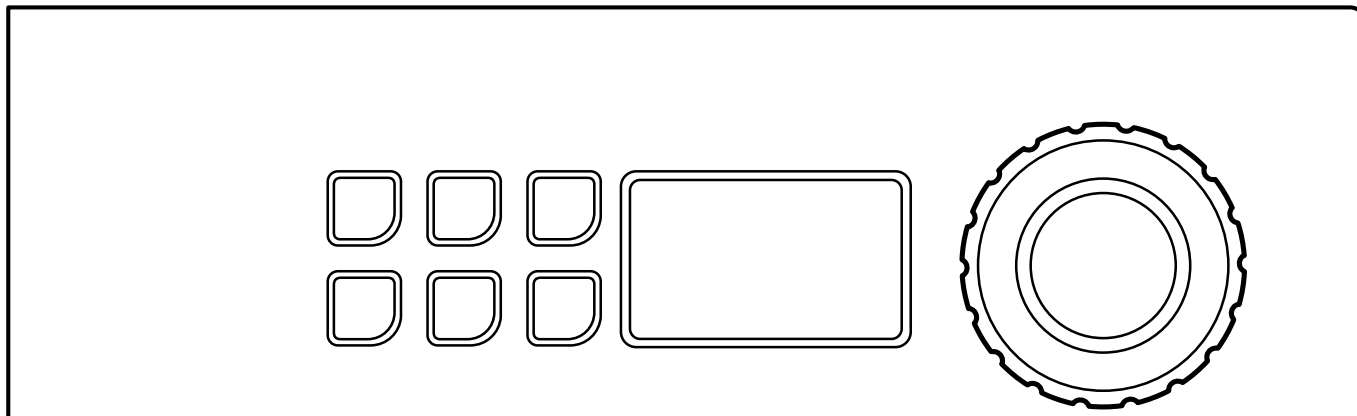
fig.X00963

	Öblítőszer, folyékony.
	Főmosás folyékony mosószerral. Alt. felmosó készülékekhez, felmosóhoz való folyékony vegyszerek az utolsó öblítésben.
	Előmosás, mosópor vagy folyékony mosószer, ha az „előmosás” funkciót választják.
	Főmosás mosóporral.

4.3 A gép elindítása

Ez a kézikönyv a készülékek különböző modelljeihez készült. Ellenőrizze a készülék kijelzőjét és kövesse a saját készüléktípushoz tartozó leírást.

4.3.1 AHL és általános



A vezérlőgomb elforgatásával válasszon programot.

A mosó-háromszög opciók és/vagy más opciók egyikét is ki lehet választani.

Figyelem!

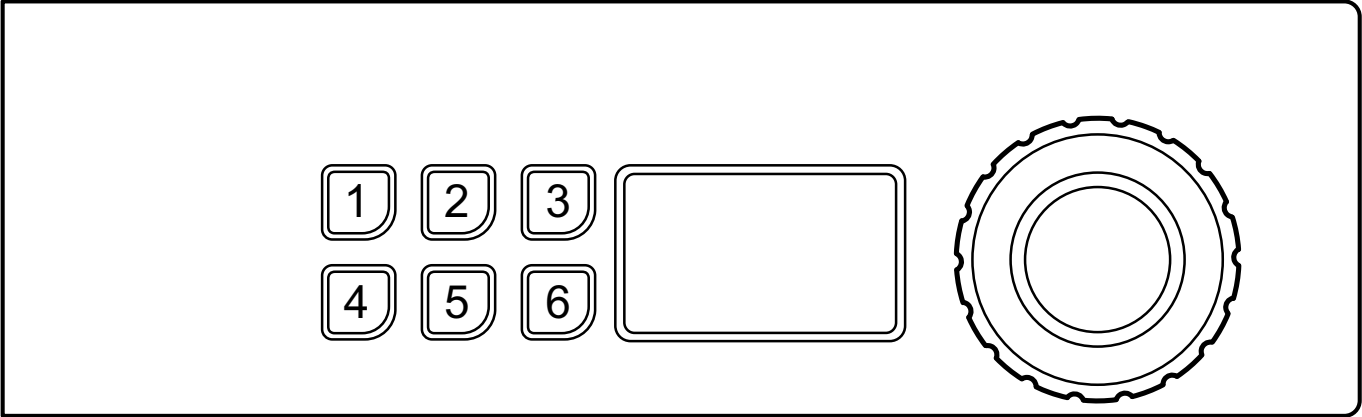
Egyes programok nem engednek opciókat.

Néhány program példának	Mosó-háromszög opciók		Példa más opciókra	
NORMAL COLOUR Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 30°C - 60°C.		ECO		ELOMOSAS
NORMAL WHITE Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 40°C - 95°C.		NAGYON SZENNYEZETT		EXTRA OBLITES
KÍMÉLŐ Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 40°C - 60°C.		QUICK		NINCS OBLITO

A vezérlőgomb megnyomásával indítsa el a gépet.

A készülék centrifugálással indít, amely során megméri a töltet súlyát. A program ezután az optimális eredmény érdekében igazodik az adott töltethez.

4.3.2 Felmosó



Válasszon programot a kezelőgomb elforgatásával, vagy válasszon programot a gyorsválasztó gomb segítségével (ha egyes gombok programozása ezzel a funkcióval történik).
Ugyanakkor opciókat is lehet választani (ha egyes gombok programozása ezzel a funkcióval történik).

Figyelem!
Egyes programok nem engednek opciókat.

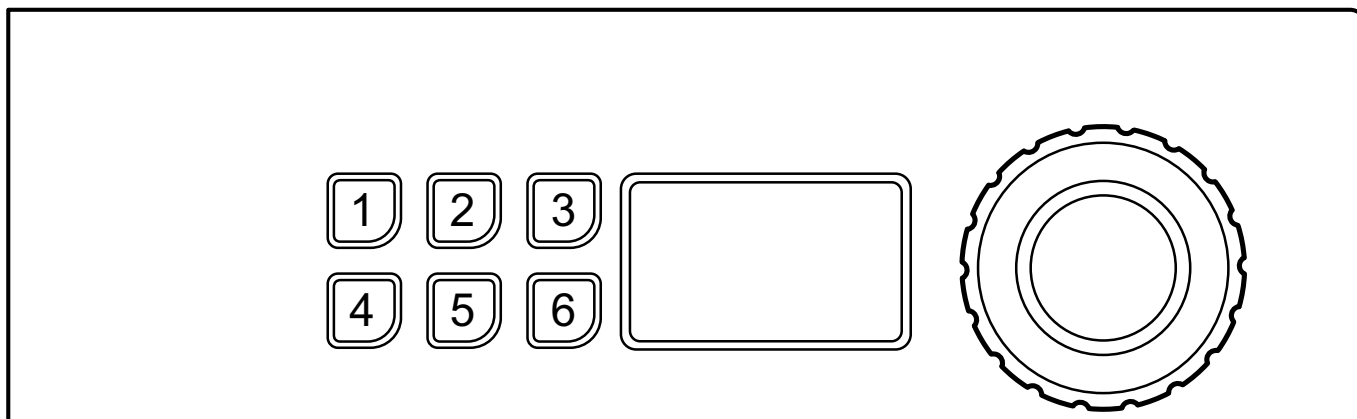
Néhány program példának	Példa a gombokba beprogramozott opciókra	
MIKROSZÁLÁS 90  MOP 85  OBLITES 		PRERINSE
		ELOMOSAS
		CENTRIFUGALAS 10 mp.
		CENTRIFUGALAS 15 mp.
		CENTRIFUGALAS 30 mp.
		CENTRIFUGALAS 45 mp.

A vezérlőgomb megnyomásával indítsa el a gépet.

Gombok

A panelen látható 1. és 2. gomb átprogramozható opciógombbá, gyorskiválasztó gombbá (egy adott program kiválasztásának céljával) vagy mindkettővé.
A panelen látható 3–6. gombok mindig opciógombként szolgálnak, és nem módosíthatók.
A leszállított készüléken a gombok opciógomboknak vannak programozva.
A gombok funkciója bármikor megváltoztatható. A gombok programozásával kapcsolatos tájékoztatás a Programozási és konfigurálási kézikönyvben található meg, és a programozást csak betanított/képzett személy végezheti.

4.3.3 Higiénia



Válasszon programot a kezelőgomb elforgatásával, vagy válasszon programot a gyorsválasztó gomb segítségével (ha egyes gombok programozása ezzel a funkcióval történik).

Ugyanakkor opciókat is lehet választani (ha egyes gombok programozása ezzel a funkcióval történik).

Figyelem!

Egyes programok nem engednek opciókat.

Néhány program példának	Példa a gombokba beprogramozott opciókra	
NORMAL  Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 40 °C - 95 °C.		PRERINSE
KÍMÉLŐ  Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 40 °C - 60 °C.		ELOMOSAS
KÉZI-MOSÁS 		EXTRA OBLITES

A vezérlőgomb megnyomásával indítsa el a gépet.

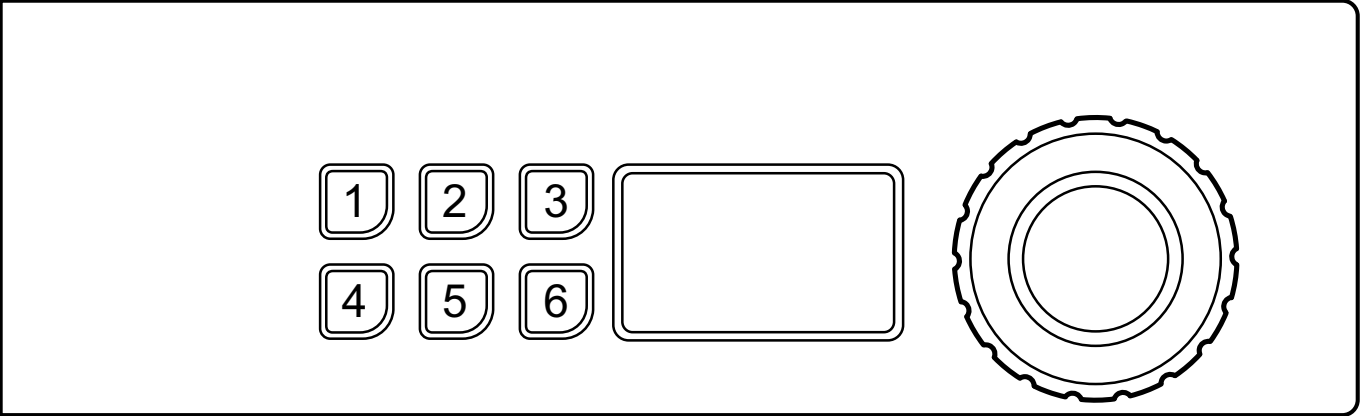
Gombok

A panelen látható gombok átprogramozhatók opciógombbá, gyorskiválasztó gombbá (egy adott program kiválasztása céljából) vagy mindkettővé.

A leszállított készüléken a gombok opciógomboknak vannak programozva.

A gombok funkciója bármikor megváltoztatható. A gombok programozásával kapcsolatos tájékoztatás a Programozási és konfigurálási kézikönyvben található meg, és a programozást csak betanított/képzett személy végezheti.

4.3.4 Étterm



Válasszon programot a kezelőgomb elforgatásával, vagy válasszon programot a gyorsválasztó gombbal.

Néhány program példának	
	MIKROSZÁLÁS 90 
	FEHER  Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 60 °C - 95 °C.
	KENYES 30 

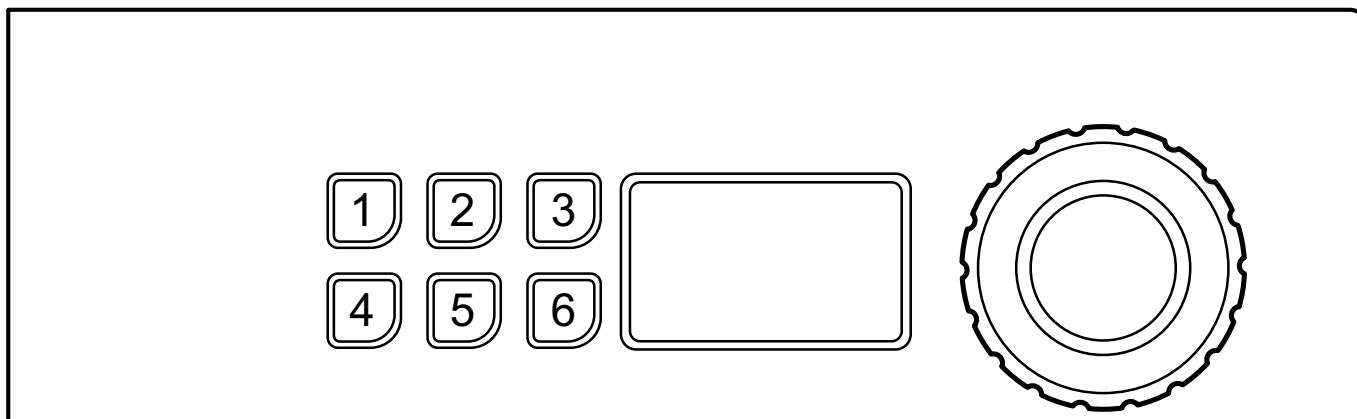
A vezérlőgomb megnyomásával indítsa el a gépet.

Gombok

A panelen látható 1-6. gomb be van programozva (valamely program kiválasztására használt) gyorskiválasztó gombnak.

A gombok funkciója bármikor megváltoztatható. A gombok programozásával kapcsolatos tájékoztatás a Programozási és konfigurálási kézikönyvben található meg, és a programozást csak betanított/képzett személy végezheti.

4.3.5 Kemping



Válasszon programot a kezelőgomb elforgatásával, vagy válasszon programot a gyorsválasztó gombbal.

Néhány program példának	
	NORMAL  Különböző hőmérsékletek választhatók ki. 30°C - 95°C.
	KÍMÉLŐ 40 
	KENYES 30 

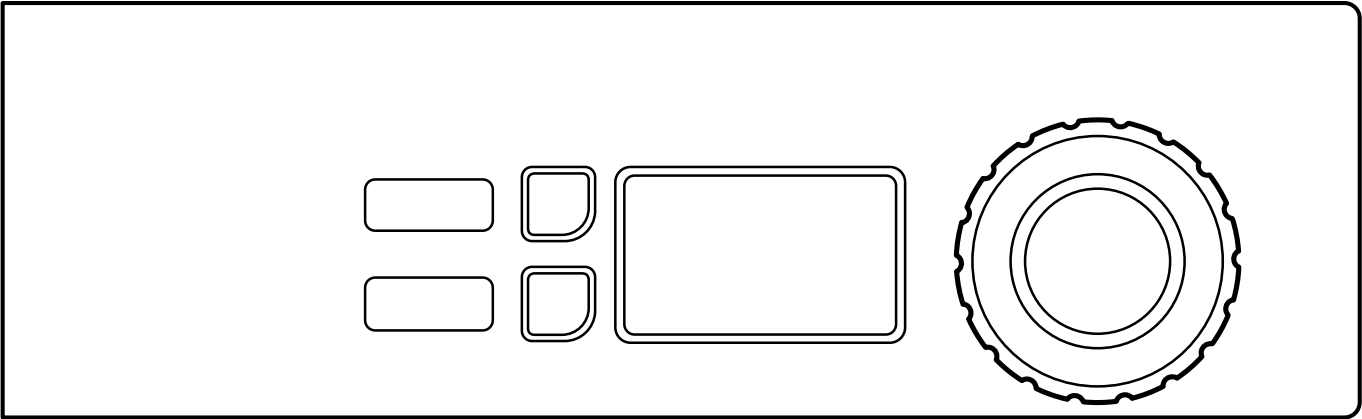
A vezérlőgomb megnyomásával indítsa el a gépet.

Gombok

A panelen látható 1-6. gomb be van programozva (valamely program kiválasztására használt) gyorskiválasztó gombnak.

A gombok funkciója bármikor megváltoztatható. A gombok programozásával kapcsolatos tájékoztatás a Programozási és konfigurálási kézikönyvben található meg, és a programozást csak betanított/képzett személy végezheti.

4.3.6 Érmével működő gépek



A vezérlőgomb elforgatásával válasszon programot.
Opciókat is ki lehet választani.

Figyelem!
Egyes programok nem engednek opciókat.

Néhány program példának	Opciók	
HIDEG MELEG FORRO		NAGYON SZENNYEZETT
		EXTRA OBLITES

A gép elindításához dobja be a helyes összegű érmét. (Egyes gépek elindításához a vezérlőgomb megnyomása is szükséges.)

4.4 Kiegészítő funkciók

Az indítás után elérhető egy kiegészítő funkciókat tartalmazó menü is. A kezelőgomb / (kezelőgomb nélküli gépeken) az indítógomb lenyomásakor a kijelzőn megjelenik a menü.

A kezelőgomb elforgatásával / a hőmérséklet-szabályozó gomb lenyomásával válassza ki a menüből, majd aktiválja a kezelőgomb / indítógomb lenyomásával.

Figyelem!

Előfordulhat, hogy az Ön gépén egyes funkciók nem aktívak vagy érhetők el.

Stop funkció

Ha a készülék ezzel a funkcióval van beprogramozva, a készülék a programok közben a kezelőgomb lenyomásával leállítható.

A vezérlőgomb ismételt megnyomásakor a program folytatódik.

Szünet

Lehetőség van egy folyamatban lévő program szüneteltetésére.

A SZUNET kiválasztása után aktiválja.

A kezelőgomb / indítógomb ismételt megnyomásakor a program folytatódik.

Az ajtó egy rövid idő múlva kinyitható, ha a víz szintje nem túl magas. Az indításhoz zárja be az ajtót és nyomja le a kezelőgombot / indítógombot.

Program megváltoztatása indítás után

Lehetőség van egy program indítás utáni módosítására.

Válassza a PROGRAM VÁLTÁS opciót, és aktiválja.

A kezelőgomb / indítógomb lenyomásakor megjelenik a programmenü. Válasszon ki egy új programot és indítsa el a kezelőgomb / indítógomb lenyomásával.

Gyors előreléptetés

Válassza a GYORS LEPTETES opciót, és aktiválja.

A kezelőgomb / indítógomb lenyomásakor megjelenik a program összes fázisát tartalmazó lista. A kezelőgomb elforgatásával / a hőmérséklet-szabályozó gomb lenyomásával válassza ki a listáról a program kívánt fázisát, majd aktiválja a kezelőgomb / indítógomb lenyomásával.

A program befejezése

Lehetőség van egy program indítás utáni befejezésére.

A PROGRAM VÉGE kiválasztása után aktiválja.

A kezelőgomb / indítógomb lenyomásakor a program befejeződik. A víz leeresztése után kiold az ajtó.

Késleltetett indítás

Ha a készülék rendelkezik ezzel a funkcióval, késleltetni lehet a program elindítását.

A program kiválasztása után nyomja le a kezelőgombot / indítógombot. Egy menü megjelenik a kijelzőn. A funkció aktiválásához forgassa el a kezelőgombot / nyomja le a hőmérséklet-szabályozó gombot. A késleltetett indításhoz szükséges napot és időpontot a kezelőgombbal / a hőmérséklet-szabályozó gomb lenyomásával tudja beállítani.

A beállításokat a kezelőgomb / indítógomb lenyomásával tudja megerősíteni.

Állapot

A STATUS MENU kiválasztása után aktiválja.

Az állapot menü megmutatja a víz hőmérséklet, a vízszint és a dobsebesség állapotát a készüléken.

Statisztika

Válassza a STATISZTIKA opciót, és aktiválja.

A statisztika menü megmutatja, hogy hány órát dolgozott a készülék összesen és mosásokra lebontva.

Automatikus újraindítások

Válassza az `AUTO UJRAININIT` opciót, és aktiválja.

Állítsa be az automatikus újraindítások számát, amelyet a készülék a kiválasztott programból fog teljesíteni.

A beállításokat a kezelőgomb / indítógomb lenyomásával tudja megerősíteni.

4.5 Amikor a program befejeződött

Ha kész, hagyja nyitva az ajtót, és ne zárja be teljesen a mosószertartályt (legyen egy kicsit nyitva). Ez megakadályozza, hogy a nedvesség megüljön a készülékben és baktériumok vagy penész képződjön benne.

5 Időkapcsoló

Az időzítő a program valamelyik részének (például a tögytörölt mosó program utolsó öblítésének) az elindítására szolgál egy előre beállított időpontban beálló szünet után. Az időpont az összes napra vagy egyes kiválasztott napokra is beállítható.

Az időzítő beprogramozásához Önnek aktiválnia kell a készülék szerviz üzemmódját.

A szerviz üzemmód a kezelőgomb hosszú lenyomásával aktiválható.

SZERVIZ MENU
FUNKCIÓ ELLENŐRZÉSE
KONFIGURÁCIÓ
AR PROGRAMOZASA
STATISZTIKA
PROGRAM PARAMETEREK
RENDSZER

A következő menük a kezelőgomb rövid lenyomásával aktiválhatók.

Aktiválja a PROGRAM PARAMETEREK menüt.

SZERVIZ MENU
FUNKCIÓ ELLENŐRZÉSE
KONFIGURÁCIÓ
AR PROGRAMOZASA
STATISZTIKA
PROGRAM PARAMETEREK
RENDSZER

Aktiválja a SET START AFTER PAUSE menüt.

Aktiválja az ADD NEW OCCASION menüt.

A kijelzőn a következő almenük láthatók:

- VISSZA
- IDO
- ENGEDÉLYEZETT
- ÖSSZES NAP
- HÉTFŐ
- KEDD
- SZERDA
- CSÜTÖRTÖK
- PÉNTEK
- SZOMBAT
- VASÁRNAP
- REMOVE OCCASION

Aktiválja az IDO menüt az idő beprogramozásához. Állítsa be az időpontot a kezelőgomb elforgatásával, majd ha kész, mentse el.

Válasszon a listáról és aktiválja a napot / egyenként a napokat a kezelőgomb lenyomásával. Egy kitöltött négyzet a nap aktiválását jelzi.

Nyomja meg a VISSZA gombot a kilépéshez, és mentse a módosításokat az IGEN választásával.

Példa:

A program az előző napon indult, és szünetel az utolsó öblítés előtt.

Ha az idő beállítása 04.00, és az ÖSSZES NAP aktiválva van, ez azt jelenti, hogy a programban lévő utolsó öblítés 04.00-kor elkezdődik a hét minden napján.

Mentéskor a beprogramozott idő — alkalom felsorolásra kerül a `SET START AFTER PAUSE` menüben egy új sorban.

Egy napon több időpontot – több alkalmat – is lehet programozni.

A listába akár 10 alkalmat is el lehet menteni.

Nyomja meg az `ENGEDÉLYEZETT` opciót a kiválasztott alkalom aktiválásához vagy inaktiválásához.

Nyomja meg a `REMOVE OCCASION` opciót a kiválasztott alkalom törléséhez.

6 Hibakódok

A program vagy a gép hibáját a kijelzőn megjelenő hibakód mutatja.

A kóddal jelzett hibák némelyike a szerviz igénybevétele nélkül, egyszerűen elhárítható.

Hibakód	Szöveg	Ok/Teendő
11:1	NINCS VÍZ	Nem érhető el időben a vízszint nyugtázása. Ellenőrizze, hogy a nyitva vannak-e a vízcsapok.
11:2	AJTO NYITÁS	Nem érkezik meg a program ideje alatt az ajtópozíció nyugtázása. Nyissa ki és csukja be az ajtót.
11:3	AJTOZAR HIBA	Nem érkezik meg időben az ajtópozíció nyugtázása. Nyissa ki és csukja be az ajtót.
11:10	VÍZ VAN A DOBBAN	Leengedés után a víz szintje a megállapított szint fölött van. Ellenőrizze, hogy a leengedés nincs-e akadályozva. Próbálja meg újraindítani a készüléket.

Más hibakódok vagy ismétlődő hibakódok esetén válassza le a tápellátást 30 másodpercre. Ha a hibakód továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos szervizmunkatárshoz.

7 Karbantartás

7.1 Általános

A gép tulajdonosa/a mosoda vezetője kötelessége gondoskodni a rendszeres karbantartás elvégzéséről.

Figyelem!

A karbantartás hiánya esetén romolhat a gép teljesítménye és károsodhatnak a gép alkatrészei.

7.2 A karbantartás ideje

Ha a kijelzőn **KARBANTARTÁS ESEDÉKES** üzenet látható — értesítse a gép tulajdonosát/a mosoda vezetőjét a karbantartás szükségességéről (ha van, egy telefonszám és/vagy tábla is kитеhető).

Közben lehetséges a gép használata. Az üzenet azonban a szervizelés elvégzéséig többször is megjelenik.

Az üzenet körülbelül 30 másodperc után, illetve a vezérlőgomb vagy bármelyik gomb megnyomásakor eltűnik.

7.3 Naponta

Ellenőrizze, hogy az ajtót lezár-e a programok közben. Ügyeljen rá, hogy az ajtót ne lehessen kinyitni addig, amíg a program be nem fejeződik.

Ha az ajtót ki lehet nyitni a program vége előtt, a készüléket üzemben kívül kell helyezni, amíg a javítás meg nem történik.

Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e az ajtó.

Tisztítsa meg az ajtót, az ajtó üvegét és az ajtó tömítését.

Tisztítsa meg a külső részeket.

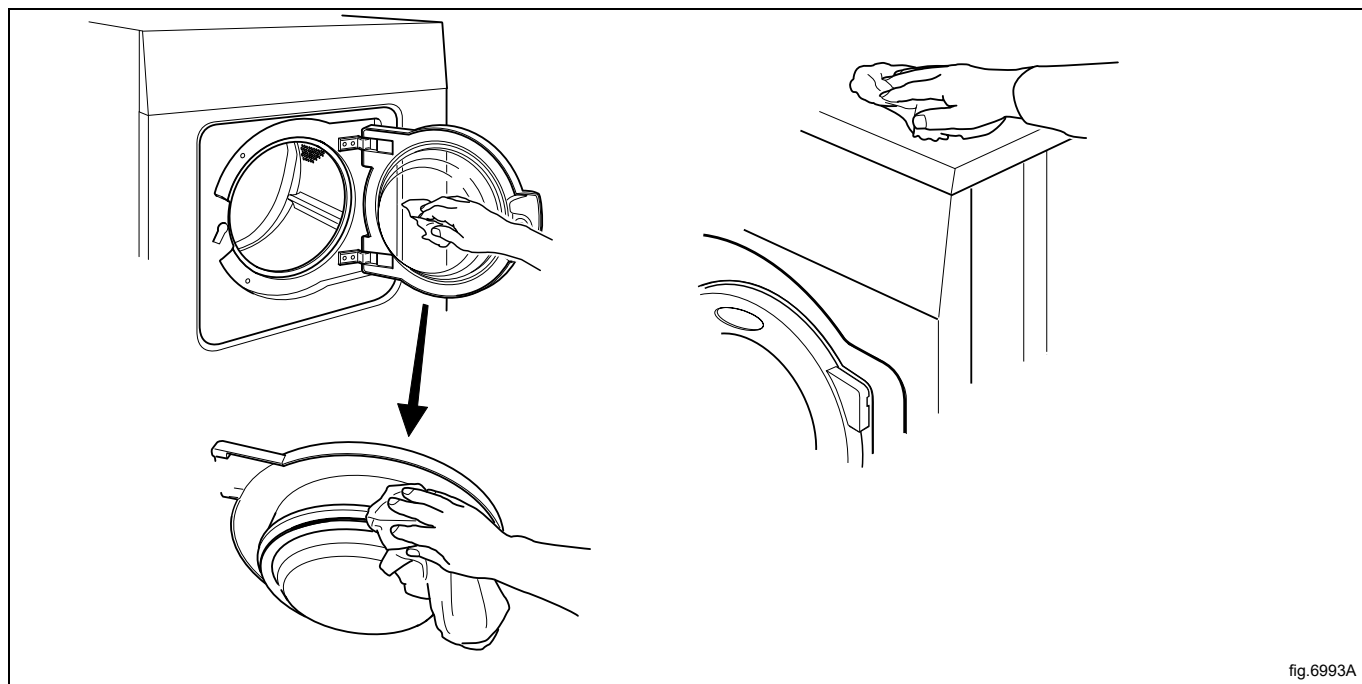


fig.6993A

7.4 Mosószertartály

Rendszeres időközönként tisztítsa ki a mosószertartó rekeszt, nehogy eltömítse a maradék mosószer.

Vegye ki a mosószertartályt a gépből. Vegye ki a szifonokat (A), és tisztítsa meg a mosószertartályt és a szifonokat forró vízzel és például egy kis kefével. Ugyancsak tisztítsa meg a műanyag elemeket azon a helyen, ahová a mosószertartály kerül a gépben.

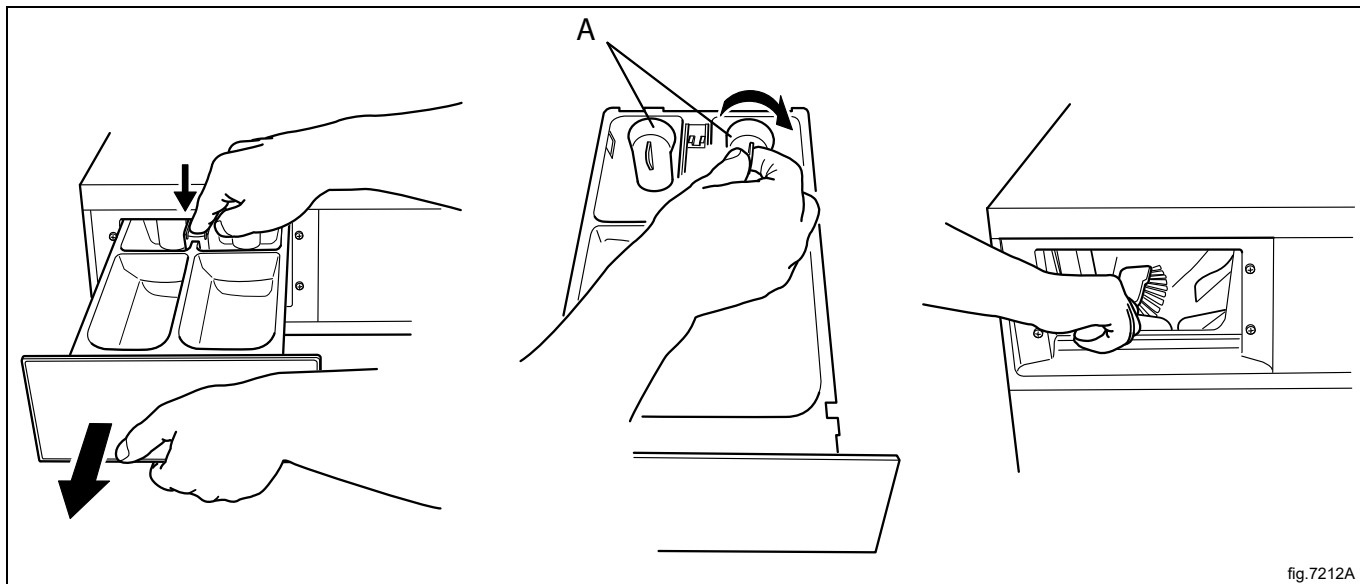


fig.7212A

Csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel nyomja meg a belső falakat a szórólapon, hogy megtisztítsa a vízkőtől. Óvatosan és ne túl erősen nyomja, mivel a túl erős nyomás károsíthatja a szórólapot.

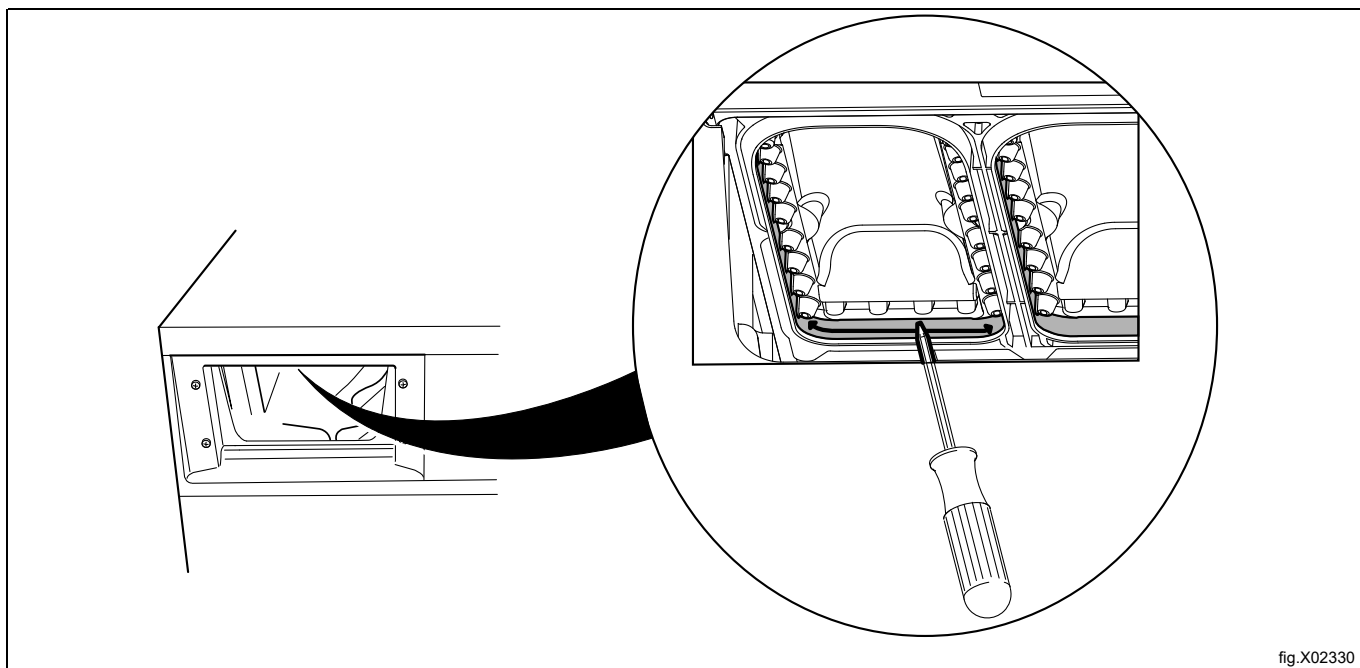


fig.X02330

7.4.1 Vízkőtelenítés

Mikor van szükség vízkőtelenítésre:

Használja a speciális készüléktisztító programot. Ha nem érhető el, forduljon szakszervizhez és kérje a program beállítását.

Vízkőtelenítés céljából egy magas hőmérsékleten mosó (95 °C) program is használható. Adjon hozzá vízkőtelenítő szert, például citromsavat.

7.5 Leeresztő

Ha a gép fel van szerelve vízleeresztő szivattyúval, rendszeresen ellenőrizze a vízleeresztő szivattyút. Szükség esetén végezzen tisztítást.

Nyissa ki a vízleeresztő szivattyú ajtaját, és húzza ki a tömlőt. Távolítsa el a dugót (A), hogy kiürítse a vízleeresztőt például egy tepsibe vagy hasonlóba.

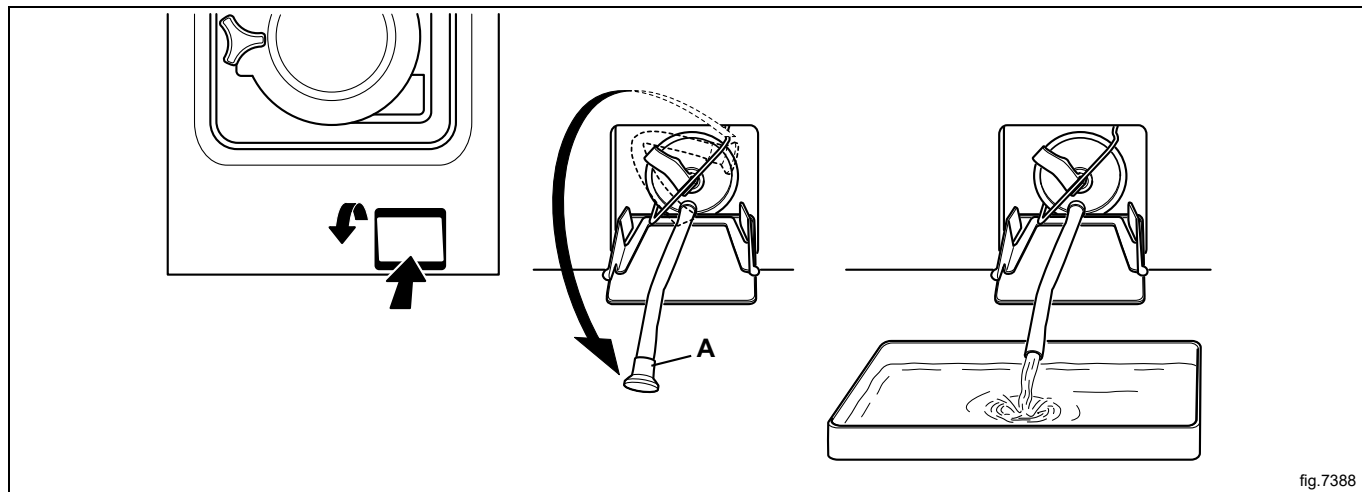


fig.7388

Húzza felfelé rögzítőelemet felfelé, és húzza ki a szűrőrészeket. Tisztítsa meg a szűrőrészeket és a szivattyúházat például egy kis kefével.

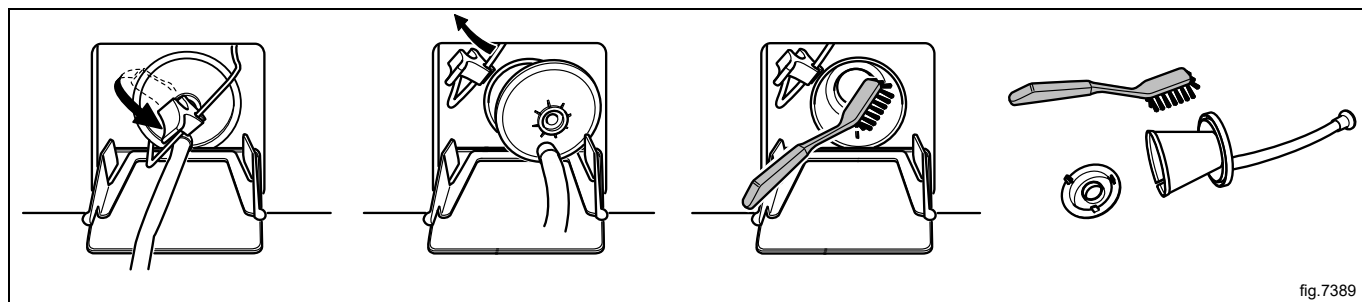


fig.7389

Amikor a visszaszerelést végzi, a szűrőrészen lévő bevágás lefelé nézzen a behelyezéskor. Ügyeljen rá, hogy a csatlakozások szoros legyenek.

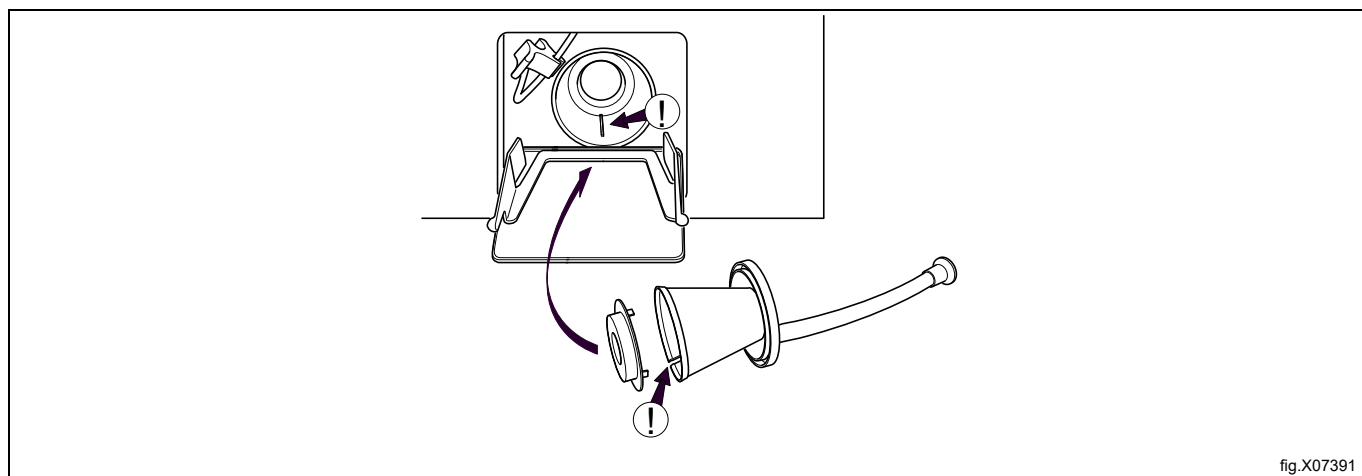
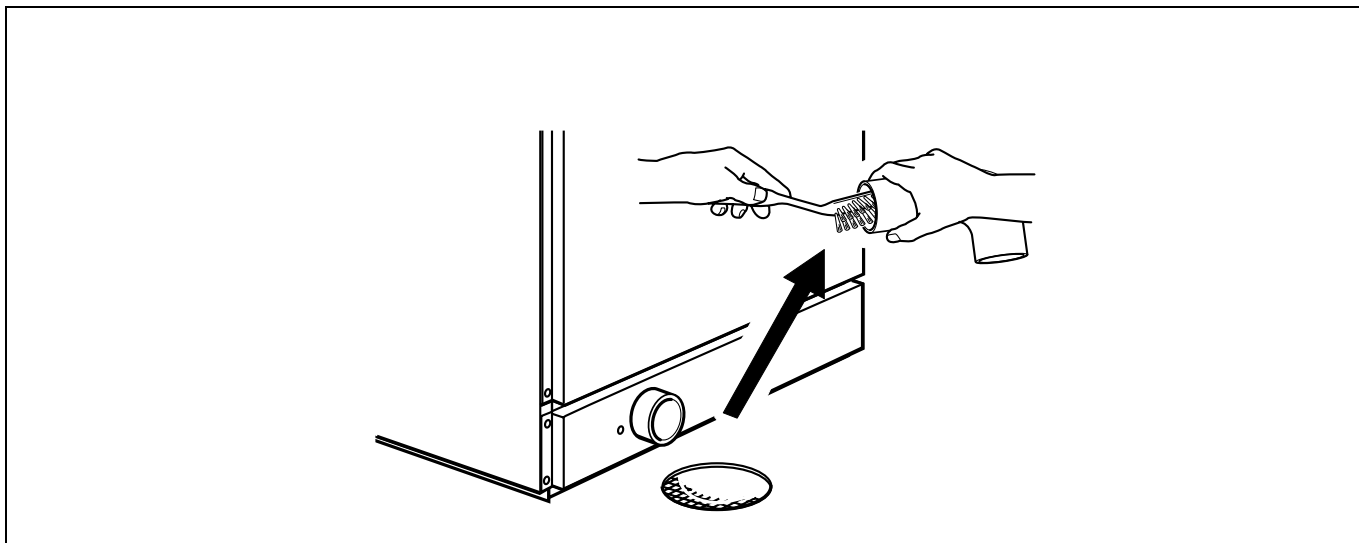


fig.X07391

Rendszeres időközönként ellenőrizze a lefolyó csatlakozást, a lefolyócsőben lévő illesztéseket stb., szedje ki belőlük a szőszet és a port. Tisztítsa meg például egy kicsi kefével. Leszereléskor ellenőrizze, hogy a csatlakozások jól megvannak-e húzva.



7.6 Vízellátás

Rendszeres időközönként ellenőrizze a vízbemenetnél lévő szűrőt. Szükség esetén végezzen tisztítást.

Szerelje le a vízbemenethez tartó tömlőt és húzza ki a szűrőt (A).

Visszaszereléskor ügyeljen rá, hogy a szűrő a helyére kerüljön és a csatlakozások jól meglegyenek húzva.

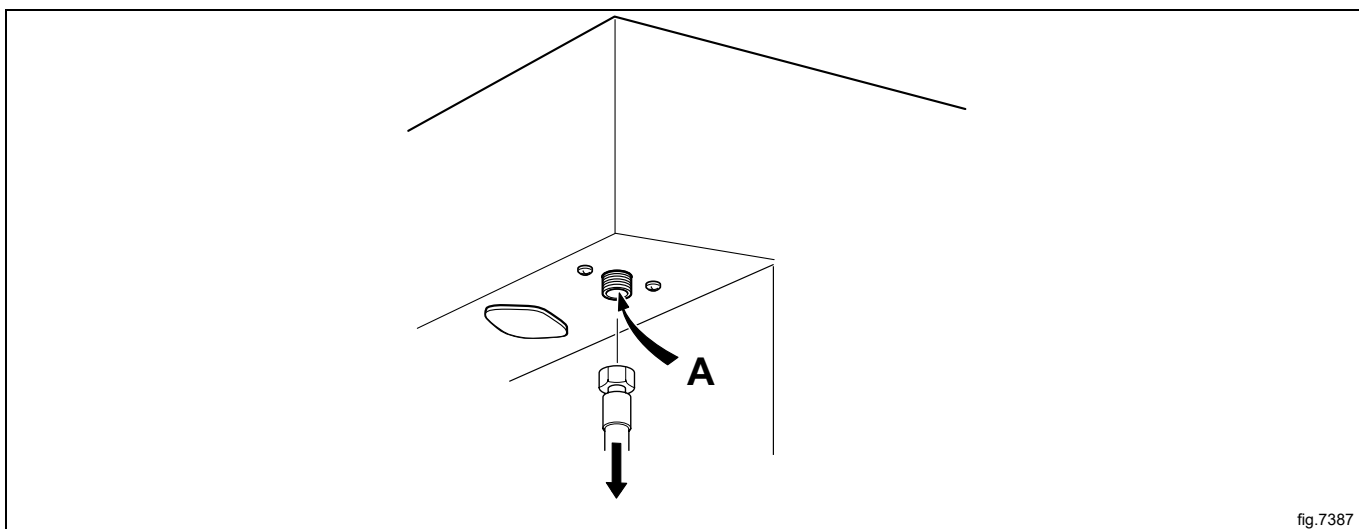


fig.7387

7.7 A karbantartást csak szakképzett szervíz munkatársak végezhetik

Szakképzett szervíz munkatársakkal végeztesse el az alábbi karbantartást:

Évente egyszer:

- Vizsgálja meg a készülék belsejében egy tényleges mosási ciklus alatt, hogy nem észlel-e szivárgást.

Eredeti pótalkatrészekért forduljon a helyi hivatalos kereskedőhöz.

8 Ártalmatlanítási információk

8.1 A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása

8.1.1 Újrahasznosíthatóság

Készülékeink gyártása során jelentős arányban használunk újrahasznosítható fémeket (például rozsdamentes acél, vas, alumínium, horganyzott lemez, réz stb.), amelyek a helyi újrahasznosítási rendszereken keresztül visszanyerhetők, a használat országában hatályos előírásoknak megfelelően.

A hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírások eltérőek lehetnek. A készülék ártalmatlanítását ezért az alkalmazandó jogszabályoknak és a készülék leszerelésének helye szerinti ország illetékes hatóságai által kiadott irányelveknek megfelelően kell elvégezni.

A készülék alkatrészeit az anyagi összetételüknek megfelelően (pl. fémek, olajok, zsírok, műanyagok, gumi, hűtőgázok, szigetelőlemezek és egyéb szigetelőanyagok, üveggyapot, LED-ek stb.) és a vonatkozó helyi és nemzetközi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell szétválogatni és ártalmatlanítani.

A kompresszorok olajokat és hűtőközegeket tartalmazhatnak - ezek speciális hulladékok, és a helyi előírások szerint újra kell hasznosítani őket.

8.1.2 A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás

Ezt a terméket életciklusa végén nem szabad egyszerűen a környezetbe kidobni; ehelyett a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, vagy lehetőleg teljes egészében elszállítani egy hivatalos újrahasznosító központba.

Minden eltávolított alkatrészt, beleértve az ajtókat és egyéb szerkezeti részeket, a készülékkel együtt kell elszállítani egy hivatalos újrahasznosító vagy bontó létesítménybe.

A bontó/újrahasznosító központ a rendelkezésére álló legkorszerűbb technológiákat és módszereket alkalmazza a termékek hatékony szétszerelése érdekében, hogy azok a lehető legjobban újrahasznosíthatók legyenek.

Ne feledje, hogy a nyomtatott áramköri lapok, az elektromos motorok vagy más, az európai uniós jogszabályokban magas kritikus nyersanyag-visszanyerési potenciállal rendelkezőnek minősített alkatrészek esetében külön kell eljárni.

Kétségek vagy kérdések esetén mindig forduljon a referencia ügyfélszolgálathoz.

A készülék ártalmatlanítása előtt gondosan ellenőrizze a készülék fizikai állapotát és konzerváltsági állapotát, ellenőrizze, hogy nem szivárognak-e ki folyadékok vagy gázok, illetve nem törtek-e el olyan alkatrészek, amelyek a kezelés és a későbbi szétszerelés során veszélyt jelenthetnek.



A terméken látható szimbólum arra utal, hogy ez a termék nem tekinthető háztartási hulladéknak, ezért ártalmatlanítását a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében helyesen kell végezni. A termék újrahasznosításával kapcsolatban forduljon a helyi kereskedőhöz vagy ügynökhöz, az ügyfélszolgálathoz, vagy a hulladékok ártalmatlanításáért felelős helyi szervhez.

Figyelem!

A készülék bontásánál minden jelzést, a jelen kézikönyvet és a készülékre vonatkozó egyéb dokumentumokat meg kell semmisíteni.

8.2 A csomagolás hulladékba helyezése

A csomagolást azon ország hatályos előírásaival összhangban kell hulladékba helyezni, ahol a készüléket használják. Minden csomagolóanyag környezetbarát.

Biztonságosan megőrizhetők, újrahasznosíthatók vagy megfelelő hulladékégetőben elégethetők. Az újrahasznosítható műanyagrészek példái és jelölései a következők.

 PE	Polietilén: • Külső csomagolás • Útmutató tasak
 PP	Polipropilén: • Pántok
 PS	Polisztirol hab: • Sarokvédők



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com